



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 21 ta' Ottubru 2022
(OR. en)

13693/22
ADD 1

Fajl Interistituzzjonali:
2022/0329(NLE)

TRANS 651
COWEB 120
ELARG 87

PROPOSTA

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	21 ta' Ottubru 2022
lil:	Is-Sa Thérèse BLANCHET, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2022) 536 final - Annexes
Suġġett:	ANNESSI ta' Proposta għal Deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kumitat ta' Tmexxija Reġjonali tal-Komunità tat-Trasport fir-rigward tar-reviżjoni tar-regoli ta' proċedura tal-Kumitat ta' Tmexxija Reġjonali, tar-Regolamenti tal-Persunal, u dwar l-introduzzjoni tar-regoli ta' proċedura tal-Kumitat ta' Konċiljazzjoni u tar-regoli dwar is-soluzzjoni tat-tilwim għas-Segretarjat Permanenti tal-Komunità tat-Trasport

Id-delegazzjonijiet isibu meħmuż id-dokument COM(2022) 536 final - Annexes.

Mehmuż: COM(2022) 536 final - Annexes



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 21.10.2022
COM(2022) 536 final

ANNEXES 1 to 3

ANNESI

ta'

Proposta ghal Deċiżjoni tal-Kunsill

dwar il-pożizzjoni li ghandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kumitat ta' Tmexxija Reġjonali tal-Komunità tat-Trasport fir-rigward tar-reviżjoni tar-regoli ta' proċedura tal-Kumitat ta' Tmexxija Reġjonali, tar-Regolamenti tal-Persunal, u dwar l-introduzzjoni tar-regoli ta' proċedura tal-Kumitat ta' Konċiljazzjoni u tar-regoli dwar is-soluzzjoni tat-tilwim ghas-Segretarjat Permanenti tal-Komunità tat-Trasport

Anness I

ABBOZZ TAD-

DEĊIŻJONI Nru 2022/

TAL-KUMITAT TA' TMEXXIJA REĠJONALI TAL-KOMUNITÀ TAT-TRASPORT

ta' ...

dwar l-emendar tar-Regolamenti tal-Persunal tal-Komunità tat-Trasport

IL-KUMITAT TA' TMEXXIJA REĠJONALI TAL-KOMUNITÀ TAT-TRASPORT,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità tat-Trasport, u b'mod partikolari l-Artikolu 24(1) u l-Artikolu 30 tiegħu,

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

Artikolu Uniku

Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-Komunità tat-Trasport, adottati kif stabbilit fl-Anness II tad-Deċiżjoni Nru 2019/3 tal-Kumitat ta' Tmexxija Reġjonali tal-Komunità tat-Trasport tal-5 ta' Ġunju 2019, huma emendati kif ġej:

(a) L-Artikolu 14 huwa emendat kif ġej:

(i) il-punt b, subparagrafu (iii) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(iii) rappreżentant tal-Presidenza preċedenti tal-Kumitat ta' Tmexxija Reġjonali”.

(ii) il-punt (c) huwa sostitwit b'dan li ġej:

(c) Il-Kumitat ta' Konċiljazzjoni għandu jiddeċiedi b'maġġoranza.

(b) L-Artikolu 15 huwa emendat kif ġej:

(i) il-punt (a) huwa sostitwit b'dan li ġej:

(a) Kwalunkwe tilwima bejn is-Segretarjat u membru tal-persunal li tikkonċerna dawn ir-Regolamenti tal-Persunal, ir-regoli dwar ir-reklutaġġ, il-kundizzjonijiet tax-xogħol u l-ekwilibriju ġeografiku jew regoli rilevanti oħrajn għandha, fit-tieni istanza, tiġi solvuta mill-Kummissjoni Ewropea li tagħixxi bħala l-arbitru.

(ii) il-punt (c) huwa sostitwit b'dan li ġej:

(c) Il-proċedimenti ta' soluzzjoni tat-tilwim kollha għandhom isiru f'Belgrad jew online, u l-lingwa ta' dawn il-proċedimenti għandha tkun l-Ingliż. Il-Kumitat ta' Tmexxija għandu jistabbilixxi r-regoli dwar is-soluzzjoni tat-tilwim bl-għan li jiffaċilita proċedura tempestiva bi spejjeż raġonevoli għall-partijiet.

Għall-Kumitat ta' Tmexxija Reġjonali

Il-President

Anness II

ABBOZZ TAD-

DEĊIŻJONI Nru 2022/

TAL-KUMITAT TA' TMEXXIJA REĠJONALI TAL-KOMUNITÀ TAT-TRASPORT

ta' ...

dwar l-adozzjoni tar-regoli ta' proċedura tal-Kumitat ta' Konċiljazzjoni u tar-regoli għas-soluzzjoni tat-tilwim applikabbli għas-Segretarjat Permanenti tal-Komunità tat-Transport

IL-KUMITAT TA' TMEXXIJA REĠJONALI TAL-KOMUNITÀ TAT-TRASPORT,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità tat-Transport, u b'mod partikolari l-Artikolu 24(1) u l-Artikolu 30 tiegħu,

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

Artikolu Uniku

Ir-regoli ta' proċedura dettaljati tal-Kumitat ta' Konċiljazzjoni u r-regoli dwar is-soluzzjoni tat-tilwim għas-Segretarjat Permanenti tal-Komunità tat-Transport, mehmuża ma' din id-deċiżjoni, huma b'dan adottati.

Għall-Kumitat ta' Tmexxija Reġjonali

Il-President

**Ir-regoli ta' proċedura
tal-Kumitat
ta' Konċiljazzjoni**

I. Ġenerali

1. Dawn ir-Regoli ta' Proċedura jistabbilixxu l-proċeduri interni għall-operat tal-Kumitat ta' Konċiljazzjoni kif imsemmi fl-Artikolu 14 tar-Regolamenti tal-Persunal tal-Komunità tat-trasport, adottati skont id-Deċizzjoni Nru 03/2019 tal-Kumitat ta' Tmexxija Reġjonali tal-Komunità tat-Trasport.
2. F'każ ta' kwalunkwe kunflitt bejn dawn ir-Regoli ta' Proċedura, minn naħa, u r-Regolamenti tal-Persunal, ir-Regoli dwar ir-reklutaġġ, il-kundizzjonijiet tax-xogħol u l-ekwilibriju ġeografiku jew regoli rilevanti oħrajn adottati mill-Kumitat ta' Tmexxija Reġjonali, min-naħa l-oħra, għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' dan tal-aħħar.
3. Għall-finijiet ta' dawn ir-Regoli ta' proċedura, l-espressjoni "membri tal-persunal" għandha tfisser l-uffiċjali kollha tas-Segretarjat, jiġifieri d-Direttur, il-Viċi Diretturi u l-persunal l-iehor kollu mill-Partijiet Kontraenti, li jahdmu b'mod permanenti fis-Segretarjat f'konformità mar-Regolamenti tal-Persunal, minbarra l-persunal lokali, esperti sekondati u esperti kuntrattati lokalment.
4. Kwalunkwe tilwima bejn is-Segretarjat u membru tal-persunal dwar ir-Regolamenti tal-Persunal, ir-regoli dwar ir-reklutaġġ, il-kundizzjonijiet tax-xogħol u l-ekwilibriju ġeografiku jew regoli rilevanti oħrajn għandha, **fl-ewwel istanza**, tiġi ppreżentata lil Kumitat ta' Konċiljazzjoni (aktar 'il quddiem imsejjaħ "Kumitat").
5. Il-membri tal-persunal jistgħu jressqu appell lil Kumitat ta' Konċiljazzjoni fir-rigward tal-Artikolu 2.1(12) tar-Regolamenti tal-Persunal tal-Komunità tat-trasport jew meta jkun gwogħetti għal trattament mhux ġustifikat jew ingust minn superjur.

II. Kumitat ta' Konċiljazzjoni

1. Il-Kumitat ta' Konċiljazzjoni għandu jkollu l-awtorità li jipproponi deċizzjonijiet dwar appelli ppreżentati minn membri tal-persunal kontra deċizzjonijiet amministrattivi li jaffettwawhom.
2. Il-Kumitat ta' Konċiljazzjoni għandu jkun magħmul minn:
rappreżentant tal-Presidenza attwali tal-Kumitat ta' Tmexxija Reġjonali;
rappreżentant tal-Presidenza tal-Kumitat ta' Tmexxija Reġjonali għall-mandat li jmiss;
rappreżentant tal-Presidenza preċedenti tal-Kumitat ta' Tmexxija Reġjonali.
Il-Kumitat għandu jkun ippresedut mill-Presidenza attwali tal-Kumitat ta' Tmexxija Reġjonali.
3. Fil-qadi ta' dmirijiethom, il-membri tal-Kumitat għandhom ikunu kompletament indipendenti u ggwidati biss mill-ġudizzju indipendenti tagħhom. La għandhom ifittxu u

lanqas jirċievu struzzjonijiet mis-Segretarjat, jenhtieg li jwettqu l-kompiti tagħhom b'indipendenza shiha u jenhtieg li jevitaw kunflitti ta' interess. Id-deliberazzjonijiet tal-Kumitat għandhom ikunu kunfidenzjali. Il-membri tal-Kumitat għandhom jiżguraw il-kunfidenzjalità tad-*data* personali pproċessata fil-kuntest ta' appell mill-persunal.

4. Il-Kumitat ta' Konċiljazzjoni għandu jiġi stabbilit fi żmien 30 jum kalendarju mid-*data* li fiha jiġi ppreżentat appell lid-Direttur jew lill-Presidentza tal-Kumitat ta' Tmexxija. Id-Direttur għandu jgħaddi l-appell fi żmien 10 ijiem kalendarji, mid-*data* ta' riċeviment, lill-President tal-Kumitat ta' Konċiljazzjoni.

5. Ladarba l-President tal-Kumitat jirċievi appell li jkun sar lill-Kumitat ta' Konċiljazzjoni, il-President għandu jlaqqa' flimkien lill-membri tal-Kumitat biex jeżaminaw l-appell. Fil-każ ta' tilwima dwar jekk il-Kumitat għandux il-kompetenza, il-kwistjoni għandha tiġi deċiża mill-Kumitat.

6. Sa fejn ikun possibbli, il-Kumitat għandu jkollu l-istess kompożizzjoni għall-perjodu kollu mehtieg biex isolvi l-każ.

7. Il-Kumitat għandu jiddetermina:

- a) il-possibbiltà li jiġi riċevut l-appell
- b) Il-limiti ta' żmien għall-preżentazzjoni tat-twegiba għall-appell mis-Segretarjat u s-sottomissjoni ta' evidenza u kwistjonijiet proċedurali rilevanti oħrajn;
- c) Kwistjonijiet oħrajn relatati mal-konċiljazzjoni, inkluż jekk għandhomx isiru seduti orali jew jekk l-appell għandux jiġi deċiż abbażi tad-dokumenti ppreżentati biss;
- d) Il-proċedura li għandha tiġi segwita fir-rigward tas-seduti tal-Kumitat.

Il-proċedura jenhtieg li titwettaq b'tali mod li l-partijiet ikkonċernati jingħataw l-opportunità li jippreżentaw fatti u ċirkostanzi rilevanti għall-appell.

8. Il-Kumitat ta' Konċiljazzjoni għandu jiddeċiedi dwar l-appell f'konformità mar-Regolamenti tal-Persunal, ir-regoli dwar ir-reklutaġġ, il-kundizzjonijiet tax-xogħol u l-ekwilibriju ġeografiku jew regoli rilevanti oħrajn. Kwistjonijiet li jikkonċernaw l-interpretazzjoni tat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità tat-Trasport ma għandhomx ikunu fi hdan il-kompetenza tal-Kumitat ta' Konċiljazzjoni.

9. Il-President għandu jinforma lid-Direttur, lill-Viċi Direttur tas-Segretarjat u lill-membri tal-persunal ikkonċernat bil-passi proċedurali kollha relatati mal-każ.

10. Is-sessjonijiet tal-Kumitat ta' Konċiljazzjoni għandhom isiru jew f'Belgrad jew online, u l-lingwa tal-proċedimenti għandha tkun l-Ingliš. L-appoġġ amministrattiv lill-Kumitat għandu jiġi pprovdut mir-Riżorsi Umani u mill-Amministrazzjoni tas-Segretarjat.

11. Jekk jiġu ppreżentati appelli simultanji lill-Kumitat ta' Konċiljazzjoni u jkunu relatati mal-istess problema, il-Kumitat jista' jiddeċiedi li jittratta l-appelli flimkien u jifformula deċiżjoni waħda.

12. Il-proċedura ta' appell għandha tintemm minnufih jekk il-persunal ikkonċernat jirtira l-appell tiegħu jew jekk jintlaħaq ftehim reċiproku. Il-membri tal-persunal ikkonċernat jenhtieg

li jinforma lill-President tal-Kumitat dwar dan tal-aħħar bil-miktub. Il-proċedura ta' appell għandha tintemm minnufih f'każ ta' ksur tal-parti III, il-punt 5.

III. Proċedura ta' appell

1. Kemm il-membru tal-persunal kif ukoll is-Segretarjat jistgħu jibdew riżoluzzjoni informali tal-kwistjonijiet involuti, fi kwalunkwe hin qabel jew wara li l-membru tal-persunal jagħzel li jsegwi l-kwistjoni b'mod formali.
2. Appell ma għandux ikun jista' jiġi riċevut mill-Kumitat ta' Konċiljazzjoni jekk it-tilwima li tirriżulta minn deċiżjoni kkontestata tkun giet solvuta bi ftehim milhuq permezz ta' riżoluzzjoni informali.
3. Madankollu, membru tal-persunal jista' jressaq appell direttament lill-Kumitat ta' Konċiljazzjoni biex tiġi infurzata l-implimentazzjoni ta' ftehim milhuq permezz ta' riżoluzzjoni informali fi żmien 90 jum kalendarju mill-iskadenza għall-implimentazzjoni kif speċifikat fil-ftehim ta' riżoluzzjoni informali jew, meta l-ftehim ta' riżoluzzjoni informali ma jibqax trasparenti dwar il-kwistjoni, fi żmien 90 jum kalendarju mit-tlelta-il jum kalendarju mid-data li fiha gie ffirmat il-ftehim.
4. Membru tal-persunal li jkun jixtieq jikkontesta formalment deċiżjoni amministrattiva, għandu, bħala l-ewwel pass, jippreżenta bil-miktub lid-Direttur – jew lill-Presidenza tal-Kumitat ta' Tmexxija, meta l-ilment jikkonċerna lid-Direttur – appell għal evalwazzjoni mill-Kumitat ta' Konċiljazzjoni tad-deċiżjoni amministrattiva.
5. Il-membru tal-persunal ikkonċernat jew kwalunkwe rappreżentant tas-Segretarjat ma humiex permessi jiddiskutu mal-membri tal-Kumitat, jew javviċinawhom dwar il-kwistjoni tal-appell, fi kwalunkwe forma, matul il-proċedura ta' appell minbarra dak li huwa definit fil-parti II, il-punt 7.
5. Appell għall-evalwazzjoni mill-Kumitat ta' Konċiljazzjoni tad-deċiżjoni amministrattiva ma għandux ikun jista' jiġi riċevut mid-Direttur jew mill-Presidenza tal-Kumitat ta' Tmexxija sakemm ma jintbagħatx fi żmien 30 jum kalendarju mid-data li fiha l-membru tal-persunal ikun irċieva notifika tad-deċiżjoni amministrattiva li għandha tiġi kkontestata. Din l-iskadenza tista' tiġi estiża mis-Segretarjat waqt li jkun qed isiru sforzi għal soluzzjoni informali tat-tilwima.
6. Fl-aħħar tal-valutazzjoni, il-Kumitat ta' Konċiljazzjoni għandu jfassal rapport. Ir-rapport għandu jstabbilixxi l-passi proċedurali segwiti, il-fatti u ċ-ċirkostanzi rilevanti għall-appell u l-proposta finali tiegħu għal deċiżjoni.

IV. Tehid ta' deċiżjonijiet

1. Il-Kumitat ta' Konċiljazzjoni għandu jiddeċiedi b'unanimità.
2. Il-proposta għal deċiżjoni dwar id-deċiżjoni amministrattiva kkontestata għandha ssir fi żmien 120 jum kalendarju minn meta l-appell ikun gie ppreżentat lid-Direttur jew lill-Presidenza tal-Kumitat ta' Tmexxija.

3. Il-proposta għal deċiżjoni jenhtieg li tiġi kkomunikata bil-miktub lill-membru tal-persunal ikkonċernat, lid-Direttur u lill-Viċi Direttur. Din id-deċiżjoni tista' tiddaħhal fil-fajl personali tal-membru tal-persunal.

4. It-twegiba tas-Segretarjat, li tirrifletti l-eżitu tal-evalwazzjoni mill-Kumitat ta' Konċiljazzjoni, għandha tiġi kkomunikata bil-miktub lill-membru tal-persunal fi żmien 30 jum kalendarju minn meta s-Segretarjat jirċievi l-proposta għal deċiżjoni mill-Kumitat ta' Konċiljazzjoni.

V. Sospensjoni tal-azzjoni

1. La s-sottomissjoni ta' appell għal evalwazzjoni mill-Kumitat ta' Konċiljazzjoni u lanqas il-preżentazzjoni ta' appell quddiem l-Arbitru ma għandu jkollhom l-effett li jissospendu l-implimentazzjoni tad-deċiżjoni amministrattiva kkontestata.

2. Madankollu, meta tkun mehtieġa evalwazzjoni mill-Kumitat ta' Konċiljazzjoni ta' deċiżjoni amministrattiva:

a) Membru tal-persunal jista' jressaq talba lis-Segretarjat biex jissospendi l-implimentazzjoni tad-deċiżjoni amministrattiva kkontestata sakemm titlesta l-evalwazzjoni mill-Kumitat ta' Konċiljazzjoni u l-membru tal-persunal ikun irċieva notifika tal-eżitu. Is-Segretarjat jista' jissospendi l-implimentazzjoni ta' deċiżjoni f'każijiet ta' urġenza partikolari u fejn l-implimentazzjoni tagħha tikkawża dannu irreparabbli. Id-deċiżjoni tas-Segretarjat dwar talba bħal din ma hijiex soġġetta għal appell.

b) F'każijiet li jinvolvu s-separazzjoni mis-servizz, membru tal-persunal jista' jagħżel li l-ewwel jitlob lis-Segretarjat jissospendi l-implimentazzjoni tad-deċiżjoni sakemm titlesta l-evalwazzjoni mill-Kumitat ta' Konċiljazzjoni u l-membru tal-persunal ikun irċieva notifika tal-eżitu. Is-Segretarjat jista' jissospendi l-implimentazzjoni ta' deċiżjoni meta jiddetermina li d-deċiżjoni kkontestata tkun għadha ma gietx implimentata, f'każijiet ta' urġenza partikolari u meta l-implimentazzjoni tagħha tkun tikkawża dannu irreparabbli lid-drittijiet tal-membru tal-persunal. Jekk is-Segretarjat jirrifjuta t-talba, il-membru tal-persunal jista' mbagħad iressaq talba għal sospensjoni ta' azzjoni lill-Kumitat ta' Konċiljazzjoni.

VI. Dispożizzjonijiet finali

1. Kwalunkwe emenda għal dawn ir-Regoli ta' proċedura għandha tiġi adottata b'deċiżjoni tal-Kumitat ta' Tmexxija.

2. Wara sena mid-dhul fis-seħh ta' dawn ir-Regoli, abbażi tal-esperjenza Prattika bl-applikazzjoni tagħhom, is-Segretarjat jista' jipproponi emendi għal dawn ir-Regoli li huwa jqis utli jew mehtieġa. Meta xi membru tal-Kumitat ta' Tmexxija jkun jixtieq jipproponi tali emenda, huwa għandu l-ewwel jikkonsulta lis-Segretarjat.

3. Dawn ir-Regoli għandhom jidhlu fis-sehh fil-jum tal-adozzjoni tagħhom mill-Kumitat ta' Tmexxija.

Regoli dwar is-Soluzzjoni tat-Tilwim

I. Ġenerali

1. Dawn ir-Regoli dwar is-soluzzjoni tat-tilwim jirreferu għall-Artikolu 15 tar-Regolamenti tal-Persunal tal-Komunità tat-Trasport, adottat skont id-Deciżjoni Nru 03/2019 tal-Kumitat ta' Tmexxija Reġjonali tal-Komunità tat-Trasport, sabiex tiġi ffaċilitata proċedura f'waqtha bi spejjeż raġonevoli għall-partijiet.
2. F'każ ta' kwalunkwe kunflitt bejn dawn ir-Regoli, minn naħa, u r-Regolamenti tal-Persunal, ir-Regoli dwar ir-reklutaġġ, il-kundizzjonijiet tax-xogħol u l-ekwilibriju ġeografiku jew regoli rilevanti oħrajn adottati mill-Kumitat ta' Tmexxija Reġjonali, min-naħa l-oħra, għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' dawn tal-aħħar.
3. Il-membri tal-persunal jew is-Segretarjat ma jistgħux iressqu appell lil Arbitru għajr biex tiġi kkontestata l-proposta għal deciżjoni magħmula fl-ewwel istanza mill-Kumitat ta' Konċiljazzjoni.
4. Kwalunkwe tilwima li jifdal bejn is-Segretarjat u l-membri tal-persunal dwar ir-Regolamenti tal-Persunal, ir-regoli dwar ir-reklutaġġ, il-kundizzjonijiet tax-xogħol u l-ekwilibriju ġeografiku jew regoli rilevanti oħrajn għandhom, fit-tieni istanza, jitressqu quddiem Arbitru.

II. Arbitru

1. Il-Kummissjoni Ewropea għandha tagħxi bħala Arbitru fit-tieni istanza.
2. L-Arbitru għandu jkun kompletament indipendenti u ggwidat biss mill-gudizzju indipendenti tiegħu. La għandu jfittex u lanqas jirċievi struzzjonijiet mis-Segretarjat, jenhtieg li jwettaq il-kompiti tiegħu b'indipendenza shiħa u jenhtieg li jevita kunflitti ta' interess. Il-proċedimenti tal-Arbitraġġ għandhom ikunu kunfidenzjali. L-Arbitru għandu jiżgura l-kunfidenzjalità tad-*data* personali pproċessata fil-kuntest ta' appell mill-persunal.
3. L-Arbitru għandu jinħatar fi żmien 30 jum kalendarju mid-data li fiha jiġi riċevut appell ipprezentat lill-Presidenza tal-Kumitat ta' Tmexxija Reġjonali.
4. L-Arbitru għandu jkollu mandat għall-perjodu kollu mehtieg biex isolvi l-każ.
5. L-Arbitru għandu jiddetermina:
 - a) Il-limiti ta' żmien fir-rigward tal-preżentazzjoni tat-twegiba għall-appell tat-tilwim mis-Segretarjat u fir-rigward tas-sottomissjoni ta' evidenza mill-membri tal-persunal ikkonċernat u,
 - b) Kwistjonijiet oħrajn relatati mal-proċedimenti, inkluż jekk għandhomx isiru seduti orali jew jekk l-appell għandux jiġi deciż abbażi tad-dokumenti pprezentati biss.

Il-proċedura għandha titwettaq b'tali mod li l-partijiet ikkonċernati jingħataw l-opportunità li jipprezentaw fatti u ċirkostanzi rilevanti għall-appell.

6. L-Arbitru għandu jiddeċiedi dwar it-tilwima f'konformità mar-Regolamenti tal-Persunal, ir-regoli dwar ir-reklutaġġ, il-kundizzjonijiet tax-xogħol u l-ekwilibriju ġeografiku jew regoli rilevanti oħrajn. Kwistjonijiet li jikkonċernaw l-interpretazzjoni tat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità tat-Trasport ma għandhomx ikunu fi hdan il-kompetenza tal-Arbitru.

7. Il-kompetenza tal-Arbitru tinkludi l-awtorità li jordna, fi kwalunkwe hin matul il-proċedimenti, miżura *interim*, li ma hijiex soġġetta għal appell, biex jipprovdi eżenzjoni temporanja lil kwalunkwe waħda mill-partijiet meta d-deċiżjoni kkontestata tidher *prima facie* li hija illegali, f'każijiet ta' urġenza partikolari, u meta l-implimentazzjoni tagħha tikkawża dannu irreparabbli. Tali eżenzjoni temporanja tista' tinkludi s-sospensjoni tal-implimentazzjoni tad-deċiżjoni amministrattiva kkontestata, hliet f'każijiet ta' hatra jew terminazzjoni.

8. Il-proċedimenti ta' tilwim għandhom isiru f'Belgrad jew online u l-lingwa tal-proċedimenti għandha tkun l-Ingliš. L-appoġġ amministrattiv għall-Arbitru għandu jiġi pprovdut mir-Riżorsi Umani u mill-Amministrazzjoni tas-Segretarjat.

9. L-Arbitru għandu jinforma lill-membri tal-persunal ikkonċernat u lis-Segretarjat dwar il-passi proċedurali kollha relatati mal-każ.

10. Jekk l-appelli ppreżentati lill-Arbitru jkunu relatati mal-istess problema, l-Arbitru jista' jiddeċiedi li jittratta l-appelli flimkien u jifformula deċiżjoni waħda.

11. Il-proċedura tat-tilwim għandha tintemm minnufih jekk il-persunal ikkonċernat jirtira l-appell tiegħu jew jekk jintlaħaq ftehim reċiproku. Il-membri tal-persunal ikkonċernat jenħtieġ li jinforma lill-Arbitru dwar dan tal-aħħar bil-miktub. Il-proċedura ta' appell għandha tintemm minnufih f'każ ta' ksur tal-parti III, il-punt 3.

III. Proċedura ta' appell

1. Appell jista' jiġi ppreżentat minn kwalunkwe parti kontra deċiżjoni amministrattiva kkontestata. Dan jiġi ppreżentat lill-Presidenza tal-Kumitat ta' Tmexxija Reġjonali fi żmien 30 jum kalendarju wara li tasal il-proposta għal deċiżjoni tal-Kumitat. Appell ma għandux ikun jista' jiġi riċevut mill-Presidenza tal-Kumitat ta' Tmexxija Reġjonali sakemm ma tkunx intlaħqet l-iskadenza.

2. Il-preżentazzjoni ta' appell quddiem il-Presidenza tal-Kumitat ta' Tmexxija Reġjonali fit-tieni istanza għandu jkollha l-effett li tissospendi l-eżekuzzjoni ta' deċiżjoni, li hija kkontestata, u li hija bbażata fuq proposta tal-Kumitat ta' Konċiljazzjoni.

3. Il-membri tal-persunal ikkonċernat, jew kwalunkwe rappreżentant tas-Segretarjat ma humiex permessi jiddiskutu mal-Arbitru, jew javviċinawh dwar il-kwistjoni tal-appell, fi kwalunkwe forma, matul il-proċedura, minbarra dak li huwa definit fil-parti II, il-punt 5.

4. Malli tintlaħaq is-soluzzjoni tat-tilwim, l-Arbitru għandu jfassal rapport. Ir-rapport għandu jistabbilixxi l-passi proċedurali segwiti, il-fatti u ċ-ċirkostanzi rilevanti għall-appell u r-risoluzzjoni finali tiegħu.

IV. Tehid ta' deċiżjonijiet

1. Id-deċiżjoni mill-Arbitru dwar id-deċiżjoni amministrattiva kkontestata għandha tittiehed fi żmien 90 jum kalendarju mill-jum li fih l-appell ikun tressaq quddiem il-Presidenza tal-Kumitat ta' Tmexxija.
2. Id-deċiżjoni jenhtieg li tiġi kkomunikata bil-miktub lill-membru tal-persunal ikkonċernat u lis-Segretarjat u din id-deċiżjoni tista' tiddaħhal fil-fajl personali tal-membru tal-persunal.
3. Id-deċiżjoni tal-Arbitru hija finali u vinkolanti għall-partijiet kollha.

V. Dispożizzjonijiet finali

1. Kwalunkwe emenda għal dawn ir-Regoli dwar is-soluzzjoni tat-tilwim għandha tiġi adottata b'deċiżjoni tal-Kumitat ta' Tmexxija.
2. Wara sena mid-dhul fis-seħh ta' dawn ir-Regoli, abbażi tal-esperjenza Prattika bl-applikazzjoni tagħhom, is-Segretarjat jista' jipproponi emendi għal dawn ir-Regoli li huwa jqis utli jew meħtieġa. Meta xi membru tal-Kumitat ta' Tmexxija jkun jixtieq jipproponi tali emenda, huwa għandu l-ewwel jikkonsulta lis-Segretarjat.
3. Dawn ir-Regoli għandhom jidhlu fis-seħh fil-jum tal-adozzjoni tagħhom mill-Kumitat ta' Tmexxija.

Anness III

ABBOZZ TAD-

DEĊIŻJONI Nru 2022/

TAL-KUMITAT TA' TMEXXIJA REĠJONALI TAL-KOMUNITÀ TAT-TRASPORT

ta' ...

dwar l-emendar tar-regoli ta' proċedura tal-Kumitat ta' Tmexxija Reġjonali tal-Komunità tat-Trasport

IL-KUMITAT TA' TMEXXIJA REĠJONALI TAL-KOMUNITÀ TAT-TRASPORT,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità tat-Trasport, u b'mod partikolari l-Artikolu 24(5) tiegħu,

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

Artikolu Uniku

L-intestatura IV, il-punt 4 tar-regoli ta' proċedura tal-Kumitat ta' Tmexxija Reġjonali tal-Komunità tat-Trasport huwa sostitwit b'dan li ġej:

L-abbozz tal-aġenda tal-laqgħa għandu jinkluda qbil dwaru mill-Presidenza u mill-Viċi Presidenza. L-abbozz tal-aġenda u kwalunkwe dokument relatat miegħu għandhom jitqassmu lill-membri u lill-osservaturi mill-inqas **erba' gimgħat** qabel il-laqgħa rilevanti. Il-membri jistgħu jagħmlu kummenti u jipproponu li jiżiedu elementi godda. Għandu wkoll jitqassam lil Stati oħrajn, organizzazzjonijiet internazzjonali jew entitajiet oħrajn li jkunu mistiedna f'konformità mal-paragrafu 3 tat-Taqsima II, il-materjal li jkun ta' interess għalihom.

Għall-Kumitat ta' Tmexxija Reġjonali

Il-President